

H-4.-d-696

Gaspare Mura (a cura di)
Cultural Resources for Reconciliation and Forgiveness
Ressources culturelles pour la réconciliation et le pardon
Percorsi culturali (n.s.) 12

ISBN 978-88-401-5013-0

© 2007 Urbaniana University Press
00120 Città del Vaticano
via Urbano VIII, 16 – 00165 Roma
tel. + 39 06 69889652/2182
fax + 39 06 69882182
e-mail redazioneuup@urbaniana.edu
www.urbaniana.edu/uup



PONTIFICIUM CONSILIUM DE CULTURA

00120 Vatican City
Tel. + 39 06 69883811
Fax + 39 06 69887165
e-mail cultura@cultr.va

Image on front cover: *St. Charles Lwanga* by Mr. Mike Katalamula,
situated in the chapel of the Apostolic Nunciature, Lusaka, Zambia

All rights reserved

Finito di stampare nel mese di febbraio 2007

Progetto grafico
Maria Teresa Chidichimo

**CULTURAL RESOURCES
FOR RECONCILIATION
AND FORGIVENESS**

**RESSOURCES CULTURELLES
POUR LA RÉCONCILIATION
ET LE PARDON**

Acts of the First Meeting of Directors
of Catholic Cultural Centres in Africa

Actes de la Première rencontre des directeurs
des Centres culturels catholiques en Afrique

18-22 April 2006
Lusaka, Zambia

Pontifical Council for Culture

edited by
Gaspare Mura



URBANIANA UNIVERSITY PRESS

Table of Contents

Presentation PAUL POUPARD	11
Introduction BERNARD ARDURA	13
<hr/> Part One <hr/> Communications <hr/>	
Message from the Holy Father	21
Homily at the Opening Eucharistic Celebration JAMES SPAITA	23
Welcome Address BRIAN CHITUWO	25
Évangile et Culture entre deux Synodes pour l'Afrique PAUL POUPARD	27
La culture évangélique de la réconciliation et du pardon JEAN MBARGA	41
Les Centres Culturels Catholiques: Qui? Quoi? Où? Pourquoi? BERNARD ARDURA	53
Cultural Resources for Local Needs POLYCARP PENGU	69
Cultural Resources for Local Needs in an International Perspective RICHARD ROUSE	81

Presentations of Catholic Cultural Centres

BURUNDI		
Les Centres culturels catholiques du Burundi	99	
<i>Les efforts pour inculturer le message évangélique et développer ou créer les moyens adaptés à la nouvelle évangélisation, exigence du 3^{ème} millénaire</i>		
ASTER KANA		
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO		
Centres d'Études Ethno-sociologiques du Bandundu	105	
<i>Les techniques africaines de la réconciliation et du pardon évangéliques. Synthèse critique des travaux ethno-pastoraux du CEESBA ou Institut africain de culture depuis 50 ans</i>		
BERNARD FANSAKA BINIAMA		
LESOTHO		
The Lesotho Bishops' Book Centre	121	
<i>The Catholic Cultural Centre in Lesotho: A Heritage that will Safeguard Catholic Identity and Strengthen our Faith</i>		
PASCALIS MOKHETHI		
LESOTHO		
Oblate Historical Centre in Lesotho	127	
<i>Documenting the History of the Catholic Church in Lesotho</i>		
JOHANNES MATOokane		
MALAWI		
KuNgoni Centre of Culture and Art	137	
<i>Cultural Values as Resources for Reconciliation and Forgiveness: the Case of KuNgoni Art Centre, Diocese of Dedza, Malawi</i>		
CLAUDE BOUCHER AND BONIFACE THOLE		
MOZAMBIQUE		
Centro Catequético Paulo VI	141	
<i>A evangelização face às culturas</i>		
MANUEL LOPES RIBEIRO E MÁRIO MALOQUIHA		

MOZAMBIQUE		
Maúa Cultural Centre	147	
<i>Exploring the Field of Evangelisation</i>		
FRED OLUOCH AGALO		
MOZAMBIQUE		
The Formation Centre of Nazaré	159	
<i>The Formation Centre of Nazaré and the Peace Process in Mozambique</i>		
JESÚS ZUBIRÍA		
SOUTH AFRICA		
St. Augustine College of South Africa	163	
<i>A New Dawn in the Quest for Knowledge in South Africa</i>		
KHALI MOFOUA		
SOUTH AFRICA		
St. Augustine College of South Africa	177	
<i>A Dialogue with African Spirituality</i>		
JOSEPH MODISE		
TANZANIA		
Bagamoyo Catholic Cultural Centre	185	
<i>A Centre of Healing and Peace Promotion</i>		
GALLUS MARANDU		
TANZANIA		
Bujora Cultural Centre	195	
<i>The Encounter of Christian Faith with Local Culture</i>		
SANDU NICASUS		
TANZANIA		
Tanzania Pastoral Research Institute (TAPRI)	201	
<i>What it was, What it is, What it will be</i>		
JOSEPHAT MANDE		
ZAMBIA		
Dagama Home, Franciscan Missionary Sisters of Assisi	207	
<i>Integration of Spiritual and Social Activities in Dagama Home for Handicapped Children</i>		
CHRISTINE TEMBO		

ZAMBIA		
Faith and Encounter Centre		211
<i>Mission Statement</i>		
FRANÇOIS RICHARD		
ZAMBIA		
Jesuit Centre for Theological Reflection: "Promoting Faith and Justice"		215
<i>Reconciliation and Healing in the Zambian Context: A Christian Response</i>		
BBOLDKA BUBALA NCHIMUNYA		
ZAMBIA		
Kasisi Agricultural Training Centre		219
<i>Creation Spirituality and Agriculture</i>		
ROLAND LESSEPS		
ZAMBIA		
Kwenuha Rehabilitation and Training Centre		225
<i>Reconciliation and Forgiveness through Integral Human Development and Dialogue</i>		
BENEDETTE SHONGA		
ZAMBIA		
Lubwe Catechetical Centre, Diocese of Mansa		229
<i>Preachers of the Word of God</i>		
EMMANUEL CHANDA		
ZAMBIA		
Motomoto Pastoral Centre, Archdiocese of Kasama		231
<i>Giving Fresh Hope to Church Ministers</i>		
KENNEDY SEKETA		
ZAMBIA		
Mukanzubo Kalinda Institute		233
<i>Faith and Culture in the Southern Province of Zambia: The beginnings of inculturation among the Batonga</i>		
FRANK WAFER		
ZAMBIA		
Mulilansolo Catechetical Training, Diocese of Mpika-Zambia		239
<i>Integral Formation of Catechists as Primary Evangelizers</i>		
DANIEL MUBA KASHIMOTO		

ZAMBIA		
St. Mary's Development Centre		241
<i>In the Service of Culture as an Integral Development Tool</i>		
IGNATIUS CHAMA		
ZIMBABWE		
St. Peter's Pastoral Centre		247
<i>The Experience of the Church in Zimbabwe: Voice of the voiceless</i>		
ROBERT MACHINGURA		

 Part Three

Conclusions

Conclusions générales		251
CLAUDE NURUKYOR SOMDA		
Conclusions		255
CLAUDE NURUKYOR SOMDA		
List of Participants and Addresses of Centres		258
List of Previous Meetings of Directors of Catholic Cultural Centres		263
Photos		265